



Lescha davart las taxas da hosps e taxas turisticas

Lescha turistica (LT)
per la vischnaunca Andiast

Cuntegn

I. Disposiziuns generalas	3
II. Taxas da hosps	4
III. Taxa turistica	6
IV. Contribuziuns dalla vischnaunca	8
V. Disposiziuns communablas	8
VI. Disposiziuns finalas e transitorias	12

Lescha davart las taxas da hosps e taxas turisticas

dils 13 da zercladur 2014

La cuminonza dalla radunonza communal, sebasond sin art. 1³ dalla lescha da taglia communal, concluda:

I. Disposiziuns generalas

Art. 1

Per promover il turissem incassescha la vischnaunca Andiastr ina taxa da hosps ed ina taxa turistica.

Intent

Art. 2

¹ Las entradas dalla taxa da hosps ein da duvrar per financiar implonts ed occurrenzas turisticas ch'ei fatgs pil hosp e che san vegnir utilisai predominantamein da lez.¹

Diever dalla taxa da hosps e dalla taxa turistica

² Las entradas dalla taxa turistica ein da duvrar per expensas ch'ei principalmei egl interess dall'economia turistica. Ellas dueien cunzun pussibilitar d'elaborar a moda efectiva la fiera turistica sco era da promover cun in bien effect da reclama eveniments sportivs e culturals.²

Art. 3

Indicaziuns da personas, funcziuns e professiuns en questa lescha sedrezzan ad omisduas schlatteinas, quei schilunsch ch'ei sedat buca auter ord il senn da quella.

Egualisaziun dallas schlatteinas

Art. 4

Ella lescha presenta vegnan las suandontas noziuns duvradas:

Noziuns

- a) hosp el senn da questa lescha ei mintga persona naturala che stat sur notg sin territori dalla vischnaunca e ch'ei buca suttamessa leu illimitadamein alla taglia;
- b) alloschader el senn da questa lescha ei tgi che surlai ad in hosp per star sur notg encunter indemnisaziun localitads ni terren, seigi quei agen ni priu a tscheins a liunga vesta;
- c) menaschis da loschament cun obligaziun da pagar la taxa el senn da questa lescha ein habitadis sin territori da vischnaunca (casas, singulas habitaziuns ni combras), en special hotels, hotels da garni, hotels d'appartaments, hotels da clubs, menaschis da cura, pensiuns, casas d'albiert, camonas alpinas, albierts da giuventetgna, loschaments per gruppas da tut gener, casas da reconvalescenza, clinicas, casas e habitaziuns da vacanzas, tegias da cuolm, combras privatas, denton era rulottas, autorulottas, mobilhomes, tendas eav., che vegnan duvrai da personas ch'ei buca suttamessas illimitadamein alla taglia en vischnaunca;
- d) sco habitaziuns da vacanzas el senn da questa lescha valan habitaziuns ni casas ch'ei u affittadas periodicamein a fittaders ch'ei buca domiciliai en vischnaunca (qvd. che han tenor CCS negin domicil en vischnaunca) ni ch'ei en proprietad d'ina persona naturala resp. giuridica che ha negin domicil ni negina sedia tenor dretg civil en vischnaunca;

¹ Art. 22 alinea 3 Lescha davart las taglias communalas e davart las taglias da baselgia (LTCTB; DG 720.200)

² Art. 23 alinea 3 Lescha davart las taglias communalas e davart las taglias da baselgia (LTCTB; DG 720.200)

- e) habitaziuns da vacanzas affittadas permanentamein ein habitaziuns che vegnan affittadas a hosps per in temps fix ni buca determinau ni che vegnan surschadas autruisa a quels per diever encunter indemnizaziun;
- f) la surfatscha da habitar netta corrispunda alla surfatscha utilisabla per mintga habitaziun tenor la comunicaziun digl uffeci da schazetg.³

II. Taxas da hosps

Art. 5

Subject dalla taxa da hosps

¹ Mintga hosp che stat sur notg en vischnaunca senza motivar leu in domicil da dretg fiscal e che ha la pussevkladad da duvrar la purschida turistica, ha da pagar ina taxa da hosps.

² Proprietad da schischom en vischnaunca giustificchescha l'obligaziun da pagar taglia, dispensescha denton buca dalla taxa da hosps.

Art. 6

Liberaziun e reducziun

¹ Liberai dalla taxa da hosps ein:

- a) affons tochen il 12avel onn da naschientscha cumplenu;
- b) persunas che lavuran en lur professiun tenor in urari da lavur usitau, ch'ei denton buca participonts dad occurrenz as sco eveniments sportivs, congress, seminaris, dietas, cuors eav., era sche quellas surveschan ad intents professionalis;
- c) persunas che setegnan si en vischnaunca en funcziun ufficiala, militara, dil schurmetg civil ni dalla polizia;
- d) persunas che setegnan si en vischnaunca per frequentar ina scola ni per emprender ina professiun;
- e) persunas che setegnan si ord motivs da sanadad ni per tgira permanentamein ni temporarmein en ina casa da vegls ni tgira;
- f) persunas che stattan sur notg senza indemnizaziun el tenercasa da persunas ch'ei sutmessas en vischnaunca al dretg fiscal e ch'ei buca obligadas da pagar la taxa da hosps.

² Affons ella vegliadetgna denter il 12avel ed il 16avel onn cumplenu, pagan la mesadad dalla tariffa dalla taxa da hosps per carschi, aschilunsch ch'els ein buca inclus ella pauschala annuala tenor art. 10.

Art. 7

Excepziuns

En cass specialis e sin damonda motivada sa la suprastanza communal dispensar persunas singulas ni gruppas cumpleinamein ni parzialme in dalla taxa da hosps, aschilunsch che talas san buca far diever dils implonts turistics e motivs impurtonts (p. ex. basignusadad, occurrenz specialas) giustificcheschan ina liberaziun cumpletta ni parziala.

Art. 8

Object dalla taxa da hosps

La taxa da hosps vegn incassada per pernottaziun dil hosp ch'ei sutmess all'obligaziun da pagar la taxa da hosps tenor las disposiziuns da questa lescha.

Art. 9

Taxaziun dalla taxa da hosps

a) Tenor pernottaziun

¹ La taxa da hosps munta per pernottaziun a frs. 2.50 entochen frs. 5.50.

³ Art. 9 Lescha davart las stimaziuns ufficialas (LSU; DG 850.100)

² Ils alloschaders pagan la suandonta taxa da hosps sco pauschala annuala:

hotel, per combra	frs. 350.00 tochen frs. 640.00
habitaziuns da vacanzas, per meter quadrat surfatscha da habitar netta	frs. 8.00 tochen frs. 16.00
combras privatas, per combra	frs. 120.00 tochen frs. 220.00
loschaments da gruppa, per plaz da durmir	frs. 50.00 tochen frs. 90.00
campadis, per post	frs. 110.00 tochen frs. 190.00

Art. 10

b) Pauschalas annualas obligatorias

¹ Proprietaris, gudiders ni fittaders permanentes da habitaziuns da vacanzas han da pagar la taxa da hosps, independentamein dil cuoz e dallas frequenzas dalla dimora, en fuorma d'ina pauschala annuala che sebase sil diember en media da pernottaziuns ad onn en ina habitaziun.

² Sco hosp che stat sur notg en ina habitaziun da vacanzas el senn dad alinea 1, valan el senn d'ina enumeraziun finala mintgin che affittescha buca ed ei proprietari giuridic ni economic, gudider ni fittader stabel e lur visetas.

³ La pauschala annuala obligatoria cumporta frs. 6.50 tochen frs. 12.00 per meter quadrat dalla surfatscha da habitar netta ed onn.

⁴ Vegn ina tala habitaziun da vacanzas era affittada commercialmein, ein las suandontas taxas supplementaras da pagar vitier la pauschalla annuala:

a) taxa turistica tenor art. 17;

b) la pauschala annuala che vegn pretendida dils alloschaders tenor art. 9 alinea 2, cun quintar la pauschala annuala obligatoria tenor la precedentia alinea 3; differenzas en favur dalla persuna cun l'obligaziun da pagar vegnan buca sbursadas.

Art. 11

c) Altezia dallas taxas e precisziuns

¹ L'altezia dalla taxa fundamentala e la taxa per combra, per plaz da durmir ni post da campadi, resp. per meter quadrat dalla surfatscha da habitar fixescha la suprastanza communal enteifer la rama digl importo ellas disposiziuns executivas.

² Tier habitaziuns cun sur 150 meters quadrat surfatscha ha habitar netta vegn la surfatscha da habitar netta che survarga buca risguardada pli tier la calculaziun dalla taxa da hosps.

³ Tgi che affittescha alloschis cun l'obligaziun da pagar taxas en in onn calendaric durant silmeins 120 dis senza interrupziun a persunas ch'ei buca suttamessas all'obligaziun da pagar taxas, sa pretender annualmein cun presentar en scret mussaments corrispondents la restituziun proporziunala dallas taxas da hosps tschentadas a quen tenor art. 9 alinea 2 per il cuoz da talas affittaziuns.

Art. 12

¹ Egl interess e pigl avantatg da persunas che nezegian habitaziuns da vacanzas e ch'ei obligadas da pagar la taxa da hosps, vegnan las expensas duvradas per financiar il svilup turistic. Quei includa specialmein planisar, sviluppar, baghegiar e mantener purschidas turisticas (infrastructuras, survetschs ed occurrenz) el liug.

² Quellas expensas dueien semover ella norma dalla media sur plirs onns dallas entradas che derivan dallas contribuziuns dallas persunas menziunadas en alinea 1.

Intent ligiont da diever

III. Taxa turistica

Art. 13

Subject dalla
taxa turistica

Ina taxa turistica ston pagar:

- a) menaschis d'albiert sco hotels, hotel da garni, hotels d'appartaments, hotels da clubs, menaschis da cura, pensiuns, casas d'albiert, camonas alpinas, albierts da giuventetgna, loschaments per gruppas da tut gener, casas da reconvalescenza, clinics e semegliont;
- b) affittaders da casas e habitaziuns da vacanzas, combras privatas sco era posts per rulottas, autorulottas, mobilhomes, tendas e semegliont; medemamein per tegias da cuolm, sche art. 15 lit. f) vegn buca applicaus;
- c) menaschis da produczion, commerci e mistregn, menaschis d'ustria, cafetarias, snacks, caffès, bars, dancings, locals da clubs, discotecas, survetschs da finanzas e da segiradas, menaschis da taxi, chiosks, tancadis, biros da viadi, scolas da skis e da snowboard, scolas d'alpinissem, offeriders da sport e temps liber, stizuns da vivondas, interpresas da baghegiar e mistergners secundars dalla branscha da construcziun, interpresas da schubergiar e semegliont; plinavon survetschs independents sco architects, inschigniers, miedis, advocats, notars, fiduziaris e semegliont;
- d) persunas naturalas e giuridicas che han ella vischnaunca loghens da produczion, filialas ni posts da fatschenta cun sedia principala ordeifer la vischnaunca;
- e) menaschis purils.

Art. 14

Object dalla taxa
turistica

¹ Suttamess alla taxa turistica ei mintga activitad d'interpresa resp. mintga activitad d'interpresa en ina professiun libra en vischnaunca.

² Persunas obligadas cun parts da menaschi en pliras branschas/gruppas cun obligaziun da pagar, ein obligadas alla taxa cun mintga singula part dil menaschi. Las disposiziuns executivas regleschan ils detagls.

³ La taxa turistica vegn incassada pro rata cull'entschatta ni culla fin d'in menaschi, mintga meins entschiet vegn quintaus cumpleinamein.

Art. 15

Excepziuns
dall'obligaziun
alla taxa

a) Menaschis defini

Ils suandonts menaschis ein liberai dalla taxa turistica:

- a) la vischnaunca cun excepziun da ses menaschis cun caracter da gudogn;
- b) uniuns ni autras instituziuns, aschilunsch ch'ellas ein liberadas dallas taglias communalas, cantunalas e federalas;
- c) uniuns localas, surtut talas cun determinaziun d'intents culturals e sportivs, cun excepziun da secturs cun caracter da gudogn;
- d) museums, aschilunsch ch'els ein publics;
- e) scolas publicas e scolas privatas subvenziunadas dil maun public;
- f) tegias da cuolm che vegnan buca nezegiadas turisticamein encunter indemnizaziun;

Art. 16

b) El cass singul

¹ En cass specials sa la vischnaunca disponer, en atgna cumpetenzza ni sin damonda motivada, sur d'excepziuns per relaschar l'obligaziun dalla taxa, seigi quei cumpleinamein ni parzialmein.

² Decisiv per lubir excepziuns ei l'actividad resp. la dependenza dalla persuna ni dil menaschi corrispudent, ch'ei d'attribuir al turissem.

Art. 17

a) Principi

Taxaziun dalla taxa
turistica

¹ Tuts obligai pagan ina taxa fundamentala annuala da frs. 200.00 tochen frs. 450.00. La taxa fundamentala ei adina da pagar mo ina gada, quei era tier menaschis ch'ei activs en pliras branschas, las qualas ein obligadas da pagar la taxa a moda differenta.

² La part variabla supplementara dalla taxa turistica vegn quintada als obligai tenor las suandontas tariffas annualas per branscha/gruppa:

a) per alloschaders tenor art. 13 lit. a) e b)

hotels per combra tochen la 100avla combra	frs. 95.00 tochen frs. 170.00
hotels per combra naven dalla 101avla combra	frs. 65.00 tochen frs. 110.00
habitaziuns da vacanzas, per meter quadrat dalla surfatscha da habitar netta	frs. 1.00 tochen frs. 5.50
combras privatas, per combra	frs. 18.00 tochen frs. 40.00
loschaments da gruppa, per plaz da durmir	frs. 8.00 tochen frs. 18.00
campadis, per post	frs. 18.00 tochen frs. 40.00

b) pils obligai alla taxa descrots en art. 13 lit. c) e d) en proporziun da lur dependenza dil turissem e dalla creaziun da valor, ina cumpart da promils dalla summa da paga dall'AVS dallas persunas occupadas, inclus il proprietari/meinagestiu e ses confamigliars, sco taxa denter 1.0‰ tochen 5‰ dalla summa da paga dall'AVS;

c) sch'in alloschader tenor art. 13 lit. a) e b) dispona sur da meins che 11 letgs ni 5 combras e sche quel meina el medem liug e cul medem quen in'ustria, ina bar, in dancing ni ina discoteca, vegn la taxa turistica pigl entir menaschi quintada mo tenor lit. b).

³ Menaschis purils pagan annualmein mo la mesadad dalla taxa fundamentala tenor art. 17 alinea 1, nun ch'il menaschi presta supplementarmein tier la producziun primara era prestaziuns agroturisticas sco durmir el strom, stizun dil bein puril, gastronomia e semegliont. En gliez cass ei la taxa regulara tenor art. 17 alinea 2 lit. b) da pagar sper la taxa fundamentala.

Art. 18

b) Altezia dallas taxas e precisziuns

¹ L'altezia dalla taxa fundamentala e la taxa per combra, per plaz da durmir ni post da campadi resp. per meter quadrat dalla surfatscha da habitar netta sco era la contribuziun en promils dalla summa dall'AVS fixescha la suprastanza communal enteifer la rama digl importo ellas disposiziuns executivas.

² Tier habitaziuns sur 150 meters quadrat surfatscha da habitar netta vegn la surfatscha da habitar netta che survarga buca risguardada pli tier la calculaziun dalla cumpart variabla dalla taxa turistica.

³ Sche la proprietad e l'administraziun da habitaziuns da vacanzas, hotels d'appartaments ni auters objects nezegiai a moda semeglionta vegnan separadas, valan las suandontas reglamentaziuns da taxas:

a) il proprietari paga ina taxa da hosps (pauschala annuala obligatoria) tenor art. 10;

b) igl administratur paga ina taxa da hosps tenor art. 9 alinea 2 e la taxa turistica tenor art. 17 sillas pernottaziuns ch'el venda;

c) la taxa pagada dil proprietari vegn risguardada tier igl administratur.

IV. Contribuziuns dalla vischnaunca

Art. 19

Contribuziuns
dalla
vischnaunca

La vischnaunca sa contribuir mintg'onn per la promoziun dil turissem ina summa corrispundenta tenor necessitat. Quella sto vegnir integrada el preventiv communal ed approvada digl organ cumpetent.

V. Disposiziuns comunablas

Art. 20

Obligaziun
d'annunzia

Persunas obligadas alla taxa da hosps tenor art. 5 sco era alloschaders ed affitaders el senn dad art. 13 lit. a) e b) da questa lescha ston setener vid las disposiziuns per ademplir l'obligaziun d'annunzia.

Art. 21

Zonas turisticas
enteifer la
vischnaunca

¹ La suprastonza communal sa tier motivs reals, sco vischinonza tier ils implonts turistics, existenza d'infrastructura e menaschis turistics, reparter il territori communal en zonas cun differentas intensitads turisticas, denton sto ella buca applicar omisdus scalems pli bass:

Zona turistica A

Zona turistica B

Zona turistica C

² Las taxas cumportan ellas zonas A 100 procent, ellas zonas B 85 procent ed ellas zonas C 70 procent dallas tariffas fixadas en las disposiziuns executivas. La reduziun dallas taxas vegn mo concedida per alloschaders sco era proprietaris, guididers e fittaders permanents da habitaziuns. Las taxas fundamentalas ein adina da pagar cumpleinamein.

³ Per fixar ils territoris e lur adattaziun valan las regulaziuns digl art. 23 conform al senn.

Art. 22

Tariffas dalla
taxa e
communicar
quellas

¹ En rama da questa lescha fixescha la suprastonza communal ellas disposiziuns executivas las tariffas dalla taxa da hosps e dalla taxa turistica, risguardond il basegns da finanzas pil marketing turistic ed il svilup dalla purschida turistica.

² Las pauschalas annualas obligatorias per la taxa da hosps includan la perioda digl 1. da schaner tochen ils 31 da december digl onn corrispudent.

³ Adattaziuns dallas tariffas ston vegnir comunicadas 6 meins ordavon egl organ da publicaziuns uffical dalla vischnaunca e vegnir mess en vigur sigl 1. da schaner.

Art. 23

Principis per
adattaziuns

In'adattaziun dallas tariffas dalla taxa turistica duei succeder tenor ils suandonts principis:

a) adattaziuns dueien buca selimitar sin singulas gruppas ni branschas obligadas alla taxa;

b) adattaziuns dueien vegnir fatgas aschi uliv sco pusseivel;

c) denter singulas adattaziuns dueien esser periodas commensuradas da silmeins 12 meins.

Art. 24

Sch'igl index naziunal dils prezis dils consuments semida per dapli che 5 puncts procentuals, sa la suprastanza communal adattar la taxa da hosps e la taxa turistica (taxa fundamentala e contribuziuns en francs) al niev index. Las taxas fixadas en questa lescha serefereschon sil stan digl index che vala il mars 2014 cun in stan da 99.1 puncts (basa: index dil december 2010 = 100 puncts).

Adattaziuns agl index naziunal dils prezis dil consument

Art. 25

¹ La vischnaunca sco era tiarzas personas incaricadas cull'execuziun da questa lescha han il dretg d'exequir ni d'ordinar e schar exequir controllas necessarias pigl incasso dalla taxa da hosps e dalla taxa turistica.

Controlla/ obligaziun da sclariment

² Enten exequir lur funcziun ston ils organs da controlla s'identificar cun ina legitimaziun. El medem mument san els pretender igl access allas localitads da habitar e da fatschenta.

³ Cunzun per controllar la taxa turistica definescha l'autoridad da taxaziun la moda e maniera dil sclariment ed ils documents ch'ei da presentar ad ella ni a tiarzs incaricai. Persuenter conceda ella in termin commensurau.

Art. 26

¹ La vischnaunca exequescha questa lescha e sias disposiziuns executivas, la taxaziun ed igl incasso, l'administraziun ed il diever conform alla lescha dalla taxa da hosps e dalla taxa turistica. Per la controlla sa l'autoridad da taxaziun trer neutier personas externas.

Execuziun ed administraziun

² Cun ina cunvegna a scret sa la suprastanza communal delegar l'execuziun ad in'otra vischnaunca enteifer la medema destinaziun turistica.

³ Tuttas disposiziuns dall'autoridad da taxaziun ch'ei entradas en vigur legala valan sco tetel d'avertura da dretg el senn dad art. 80 dalla lescha da scussiun e concuors LSC.

⁴ La vischnaunca ha dabien ina provisiun d'incasso da 2.5% dallas taxas quintadas (taxa da hosps e taxa turistica).

Art. 27

¹ La vischnaunca fixescha cull'organisaziun dalla destinaziun turistica ina cunvegna da prestaziun ella quala vegnan reglai dretgs ed obligaziuns vicendeivels, en special il diever dils mieds conform alla lescha sco era la facturaziun.

Cunvegna da prestaziun

² Las singulas vischnauncas san fixar cull'organisaziun dalla destinaziun turistica cunvegna per prestaziuns supplementaras tenor agens basegns. L'indemnisaziun per quels survetschs vegn fatga cun ina cunvegna separada denter la vischnaunca corrispudenta e l'organisaziun dalla destinaziun turistica.

³ La cunvegna da prestaziun sto vegnir examinada regularmein, silmeins mintga quater onns, ed adattada, sche quei ei necessari.

Art. 28

¹ Sche la persuna obligada alla taxa ademplescha buca si'obligaziun da proceder, malgrad admoniziun e smanatscha d'ina taxaziun tenor giudezi, vegnan las taxas da hosps e las taxas turisticas taxadas tenor giudezi conform all'obligaziun.

Taxaziun tenor giudezi

² La taxaziun tenor giudezi sa vegnir contestada sulettamein cun renfatschar d'arbitrariadad.

Constataziun
dall'obligaziun da
taglia subjectiva

Art. 29

Sche la persuna obligonta snega l'obligaziun da taglia subjectiva, sa l'autorità da taxaziun respectiv tiarzas persunas ch'èin incaricadas d'exequir la lescha relaschar ina disposiziun davart l'existenza d'ina obligaziun da taglia subjectiva.

Responsabladad
solidarica

Art. 30

Per taxas da hosps ch'èin buca vegnidas contribuidas da persunas obligadas el senn digl art. 10 èin ils proprietaris, gudiders respectiv fittaders permanents da habitaziuns responsabels a moda solidarica.

Cuntervenziuns

Art. 31

a) Principi

¹ Seresulta ei tras fatgs e mussaments ch'eran buca enconuschents il mument dalla taxaziun, ch'ina taxaziun ei buca succedida pervia d'in sbagli, ni ch'ina taxaziun cun vigur legala ei buca cumpletta, vegn la taxa da hosps ni la taxa turistica, la quala era buca vegnida incassada ni taxada da meins, incassada sco taglia posteriura culs tscheins.

² Tgi che cunterfa a moda intenziunada ni irresponsabla allas prescripziuns da questa lescha, allas prescripziuns da basa da quella ni ad ina disposiziun ella quala ei era vegniu avertiu da sancziuns penals, vegn punius dall'autorità executiva cun ina multa tochen 10'000 francs.

³ Tgi che effectuescha a moda intenziunada ni irresponsabla ch'ina taxaziun giustificada succeda buca ni ch'ella ei buca cumpletta, vegn punida dall'autorità executiva cun ina multa.

⁴ La multa tenor alinea 3 ei per regla la summa semplà dalla taxa da hosps ni dalla taxa turistica defraudada. Tier falliments levs sa ella vegnir reducida tochen sin ina tiarza, tier falliments grevs alzada tochen sil treidubel.

⁵ Tier in'atgna denunzia vegn la multa tenor alinea 3 reducida sin in tschunavel dalla taxa da hosps ni dalla taxa turistica.

Art. 32

b) Tier persunas giuridicas e menaschis

¹ Vegn ei surpassau obligaziuns da procedura che han effect sin persunas giuridicas, defraudau ni empruau da defrauder taxas da hosps ni taxas turisticas, vegn la persuna giuridica punida.

² Vegnan acziuns participontas (instigaziuns, assistenza, collaboraziun) comessas enteifer la sparta da gestiun d'ina persuna giuridica tier defraudaziuns da taglia per tiarzs, vegn art. 31 applicaus.

³ Ei resta resalvau da punir tenor art. 31 ils organs ni lur representants che han agiu.

Art. 33

Mieds legals

¹ Disposiziuns dalla vischnaunca sco era disposiziuns da tiarzs ch'èin incaricai dad exequir la lescha, ston cuntener in'indicaziun dils mieds legals. Ellas san vegnir contestadas tier l'autorità da taxaziun cun in recuors a scret e motivau enteifer 30 dis dapi la comunicaziun.

² Decisiuns da protestas san vegnir contestadas tenor dretg cantunal (LGA).

Art. 34

Schilunsch che questa lescha ni sias disposiziuns executivas cuntengan negina reglamentaziun finala, vala a moda subsidiara la lescha da taglia dil cantun Grischun ch'ei en vigur.

Dretg subsidiar

Art. 35

a) Obligaziun da cuosts en general

¹ A tgi che caschuna ina disposiziun ni ina decisiun, san ils cuosts, vul dir las taxas ed expensas, vegnir adossadas.

² Ageschan pliras personas communablamein, stattan ellas bunas pils cuosts solidariamein.

³ La regulaziun dils cuosts vegn fatga dall'istanza ch'ei responsabla ella caussa principala.

Reglamentaziuns da
procedura e cuosts

Art. 36

b) Proceduras dispoteivlas, secuntener illoial

¹ Tier proceduras dispoteivlas nua che la pretensiun d'in participont ei vegnida refusada parzialmein ni cumpleinamein, sto mintgin purtar ils cuosts (taxas ed expensas) a moda proporziunala. Pliras partidas portan ils cuosts en medemas parts, excepju che l'istanza responsabla disponi auter.

² Expensas ch'in participont caschuna tras secuntener illoial ni cun violar a moda essenziala las prescripziuns da procedura, vegnan adossadas ad el.

Art. 37

c) Pagaments anticipai dils cuosts

¹ L'autoridad sa pretender in pagament anticipau dalla partida petenta, dalla partida recurrenta ni dalla partida che porta plogn.

² Pil pagament anticipau dils cuosts sto vegnir dau alla partida in termin curvent.

³ Presta la partida buca il pagament anticipau enteifer il termin fixau, malgrad la smanatscha dallas consequenzas, eis ei buca d'entrar sin sia pretensiun.

Art. 38

d) Taxaziun dils cuosts

¹ Las taxas ufficialas che cumpeglian tut ils cuosts dalla vischnaunca, excepju las expensas, cumportan denter 100 e 10'000 francs.

² Exista ina tariffa minimala resp. ina maximala per las taxas ufficialas, ein quellas da fixar enteifer quella norma, tenor la valor e l'impurtonza digl act ufficial, tenor la lavur ed il temps impundiu sco era tenor las enconuschientschas basigneivlas dalla materia.

Art. 39

e) Ulteriuras disposiziuns

¹ Ils cuosts ein da pagar cul decret dalla disposiziun ni dalla decisiun. Suentar ch'il termin da pagament ei scadius, survegn la persuna cun l'obligaziun da pagar in'emprema admoniziun.

² Tier pagamenti che succedan pli tard che 60 dis suenter il termin da pagament, vegn quintau tscheins da retard. La quota dil tscheins sedrezza tenor il tscheins da retard dall'administraziun cantunala⁴, valeivels pigl onn calendari corrispudent.

⁴ Mintgamai fixau dil departament per finanzas e vischnauncas tenor art. 47 dall'ordinaziun da finanzas dil cantun Grischun (OFC; DG 710.110)

Disposiziuns
executivas

Art. 40

La suprastonza communal relai disposiziuns executivas tier questa lescha per mauns dalla radunonza communal.

VI. Disposiziuns finalas e transitorias

Dissoluziun dalla
legislaziun vertenta

Art. 41

Las leschas existentas davart las taxas da cura e la taxa per promover il turissem dils vischinadis dalla vischnaunca Andiastr vegnan abolidas.

Approbaziun

Art. 42

Questa lescha sto vegnir approvada dalla regenza dil cantun Grischun.⁵

Reglamentaziun
transitoria

Art. 43

Las taxas da cura e las taxas per promover il turissem pretendidas entochen ils 31 da december 2014 vegnan incassadas, respectiv facturadas dalla vischnaunca tenor las leschas davart las taxas da cura e da turissem che valevan entochen lu. La procedura per taxas pretendidas aschia sedrezzan era suenter igl 1. da schaner 2015 tenor lezzas leschas.

Entrada en vigur

Art. 44

Questa lescha entra en vigur igl 1. da schaner 2015.

Aschia concludiu dalla radunonza communal dalla vischnaunca Andiastr ils 13 da zercladur 2014.

Per la radunonza communal

Il president communal

Il canzlist communal

Sievi Sgier

Gian Carlo Albin

Approbau dalla Regenza tenor conclus dils _____

Per la regenza Grischuna

Il president dalla regenza

Il cancelier cantunal

⁵ Approbau dalla regenza dil cantun Grischun cun decisiun dils _____ .